



OFFICIAL GAZETTE

OF THE

HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY OF HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

VOL. CXXVIII.]

PRETORIA, FRIDAY, 7TH DECEMBER, 1934.

[No. 1746.]

No. 67 of 1934.]

PROCLAMATION

By His Excellency the High Commissioner.

Whereas it is expedient to amend in certain respects the Proclamation of the 10th June, 1891 (hereinafter referred to as the principal law) in relation to Trading Licences in the Bechuanaland Protectorate;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested I do hereby declare, proclaim and make known as follows:—

1. Section *twenty-three* of the principal law is amended by adding the following proviso:

“ Provided, however, that no Mission, School or other educational institution shall be required to take out a licence in respect of the sale of goods produced or manufactured by the scholars or inmates of any such Mission, School or institution in the ordinary course of their education ”.

2. This Proclamation may be cited as the Bechuanaland Protectorate General Dealers' Licences Amendment Proclamation, 1934, and shall have force and take effect from the date of its publication in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Seal at Pretoria this Thirtieth day of November One Thousand Nine Hundred and Thirty-four.

H. J. STANLEY,
High Commissioner.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

E. COHEN,
for Administrative Secretary.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

No. 68 of 1934.]

PROCLAMATION

By His Excellency the High Commissioner.

Whereas it is desirable to preserve natural and historical monuments, relics and antiques in the Bechuanaland Protectorate (hereinafter referred to as “the Territory”) and to control the export from the Territory of antique objects and articles of historical value;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby declare, proclaim and make known as follows:—

1. The Resident Commissioner may by notice in the *Gazette* proclaim to be—

- (a) a monument, any area of land having a distinctive or beautiful scenery or geological formation, any area of land containing a rare or distinctive or beautiful flora or fauna, any area of land containing objects of archaeological interest, any waterfall, cave, grotto, avenue of trees, old tree or old building and any other

object (whether natural or constructed by man) of aesthetic, historical, archaeological or scientific value or interest;

- (b) a relic, any fossil of any kind, any drawing or painting on stone or petroglyph known or commonly believed to have been executed by Bushman or other aborigines of South Africa, or by any people who inhabited or visited South Africa before the advent of the Europeans, and any implement or ornament known or commonly believed to have been used by them, and any anthropological or archaeological contents of the graves, caves, rock shelters, middens, shell mounds or other sites used by them;
- (c) an antique, any movable object (not being a monument or relic) of aesthetic, historical, archaeological or scientific value, or interest, the whole or more valuable portion whereof has for more than one hundred years been in any part of South Africa, or which was made therein more than one hundred years before the publication of the said notice.

2. (1) Whenever the owner of any object proclaimed under the provisions of section *one* alienates, pledges or lets it he shall forthwith inform the Resident Commissioner of the name and address of the alienee, pledgee, or lessee.

(2) No person shall, without the written consent of the Resident Commissioner, destroy or damage any monument or relic or make any alteration thereto or remove it from its original site or export it from the Territory.

(3) Any person desiring to remove any monument or relic from its original site or to export it from the Territory shall, when applying to the Resident Commissioner for his consent, supply the Resident Commissioner with a drawing or photograph of the monument or relic in question and shall state the exact locality in which it is situated and the place to which and purposes for which it is desired to remove or to export it.

(4) No person having control of any antique shall without the written consent of the Resident Commissioner destroy or damage it or export it from the Territory.

(5) Any person desiring to export any antique from the Territory shall, when applying to the Resident Commissioner for his consent, supply him with a photograph and description thereof and shall state the place to which and purpose for which it is desired to export the antique.

3. Any person who knowingly—

- (a) fails to comply with or contravenes any provision of section *two*, or
- (b) in any application to the Resident Commissioner for his consent makes any statement which is false in any material respect or supplies therewith any drawing or photograph which is false in any material respect,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred pounds or in default of payment to imprisonment not exceeding six months, and in the case of the unauthorized export of an antique the said fine may be increased to a sum not exceeding seventy-five per cent. of the market value of such antique.

4. In this Proclamation—

“antique” means an object proclaimed by the Resident Commissioner as such under the provisions of section one;

“monument” means an area or object proclaimed by the Resident Commissioner as such under the provisions of section one;

“relic” means an object proclaimed by the Resident Commissioner as such under the provisions of section one.

5. This Proclamation may be cited as the Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques (Bechuanaland Protectorate) Proclamation, 1934, and shall have force and take effect from the date of its publication in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Seal at Pretoria this Thirtieth day of November One thousand Nine hundred and Thirty-four.

H. J. STANLEY,
High Commissioner.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

E. COHEN,
for Administrative Secretary.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

No. 69 of 1934.]

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

Whereas it is deemed desirable to prohibit the exportation of warlike stores from Basutoland (hereinafter referred to as “the territory”);

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested I do hereby declare, proclaim and make known as follows:

1. The exportation of warlike stores from any place within the territory to Bolivia or to Paraguay is prohibited until further notice.

2. It shall be lawful for any officer appointed by the Resident Commissioner or for any European member of a police force lawfully established in the territory to detain and examine any warlike stores or any packages or vehicles suspected of containing warlike stores for the purpose of enforcing the prohibition contained in the preceding section.

3. Any person who shall contravene or attempt to contravene the prohibition contained in section one of this Proclamation or who shall aid or abet any such contravention or attempted contravention, and any person who shall obstruct any officer or member of a police force in the exercise of his powers under section two of this Proclamation shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not exceeding five hundred pounds and in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one year or to such imprisonment without the option of a fine or to both such fine and such imprisonment.

4. For the purposes of this Proclamation the expression “exportation” shall include re-exportation, and “warlike stores” shall mean and include arms, war material, aeroplanes, aeroplane motors and separate parts thereof, and munitions.

5. This Proclamation shall have force and take effect from the date of its publication in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Seal at Pretoria this Thirtieth day of November One thousand Nine hundred and Thirty-four.

H. J. STANLEY,
High Commissioner.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

E. COHEN,
for Administrative Secretary.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

No. 70 of 1934.]

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

Whereas it is deemed desirable to prohibit the exportation of warlike stores from the Bechuanaland Protectorate (hereinafter referred to as “the territory”);

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested I do hereby declare, proclaim and make known as follows:

1. The exportation of warlike stores from any place within the territory to Bolivia or to Paraguay is prohibited until further notice.

2. It shall be lawful for any officer appointed by the Resident Commissioner or for any European member of a police force lawfully established in the territory to detain and examine any warlike stores or any packages or vehicles suspected of containing warlike stores for the purpose of enforcing the prohibition contained in the preceding section.

3. Any person who shall contravene or attempt to contravene the prohibition contained in section one of this Proclamation or who shall aid or abet any such contravention or attempted contravention, and any person who shall obstruct any officer or member of a police force in the exercise of his powers under section two of this Proclamation shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not exceeding five hundred pounds and in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one year or to such imprisonment without the option of a fine or to both such fine and such imprisonment.

4. For the purposes of this Proclamation the expression “exportation” shall include re-exportation, and “warlike stores” shall mean and include arms, war material, aeroplanes, aeroplane motors and separate parts thereof, and munitions.

5. This Proclamation shall have force and take effect from the date of its publication in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Seal at Pretoria this Thirtieth day of November One thousand Nine hundred and Thirty-four.

H. J. STANLEY,
High Commissioner.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

E. COHEN,
for Administrative Secretary.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

No. 71 of 1934.]

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

Whereas it is deemed desirable to prohibit the exportation of warlike stores from Swaziland (hereinafter referred to as “the territory”);

Now therefore under and by virtue of the powers authorities and jurisdiction conferred upon and committed to me by His Majesty under the Swaziland Order-in-Council 1903 as amended by the Swaziland Order-in-Council 1906 and the Swaziland Order-in-Council 1909 I do hereby declare proclaim and make known as follows:

1. The exportation of warlike stores from any place within the territory to Bolivia or to Paraguay is prohibited until further notice.

2. It shall be lawful for any officer appointed by the Resident Commissioner or for any European member of a police force lawfully established in the territory to detain and examine any warlike stores or any packages or vehicles suspected of containing warlike stores for the purpose of enforcing the prohibition contained in the preceding section.

3. Any person who shall contravene or attempt to contravene the prohibition contained in section one of this Proclamation or who shall aid or abet any such contravention or attempted contravention, and any person who shall obstruct any officer or member of a police force in the exercise of his powers under section two of this Proclamation shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not exceeding five hundred pounds and in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one year or to such imprisonment without the option of a fine or to both such fine and such imprisonment.

4. For the purposes of this Proclamation the expression “exportation” shall include re-exportation, and “warlike stores” shall mean and include arms, war material, aeroplanes, aeroplane motors and separate parts thereof, and munitions.

5. This Proclamation shall have force and take effect from the date of its publication in the *Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Seal at Pretoria this Thirtieth day of November One thousand Nine hundred and Thirty-four.

H. J. STANLEY,
High Commissioner.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

E. COHEN,
for Administrative Secretary.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 173 of 1934.

It is hereby notified for general information that on and after the 6th December, 1934, and until further notice, the Office of His Majesty's High Commissioner for South Africa will be located at 83 Parliament Street, Capetown. The office at Pretoria will be closed on the same day.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

E. COHEN,
for Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Pretoria, 3rd December, 1934.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 174 of 1934.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint Rivers Fendall Thompson, Esquire, Clerk Grade II, to act as Sub-Inspector, Basutoland Mounted Police, in the District of Mokhotlong with effect from the 10th December, 1934, during the absence on leave of Inspector Harry Alston Smith, Basutoland Mounted Police.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

E. COHEN,
for Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Pretoria, 3rd December, 1934.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 175 of 1934.

It is hereby notified for general information that, in terms of section two of Proclamation No. 1 of 1912, as amended, His Excellency the High Commissioner has been pleased to confer upon Acting Sub-Inspector Rivers Fendall Thompson, Basutoland Mounted Police, for the District of Mokhotlong, jurisdiction to try minor offences while stationed in the above-mentioned district, with power to punish any offence by a fine not exceeding ten pounds (£10) or by imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding six (6) months, or by both such fine and imprisonment.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

E. COHEN,
for Administrative Secretary.

High Commissioner's Office,
Pretoria, 3rd December, 1934.

NOTICE.

In the Estate of the late SUSARA JACOBA ROOS and surviving spouse, GYSBERT JOHANNES ROOS, of Goedegund, Swaziland.

Notice is hereby given that all claims against the above Estate must be filed with and all debts due to the Estate must be paid to the undersigned within 21 days from the date hereof.

Piet Retief, this 3rd day of December, 1934.

OLMESDAHL & OLMESDAHL,
Box 88, Piet Retief. Attorneys for Executors Dative.

SALE IN EXECUTION.

J. J. POTGIETER, Plaintiff, *versus* J. MURPHY, Defendant.

In execution of a judgment of the Deputy Assistant Commissioner's Court, Mankaiana, dated 14th day of September, 1934, the following will be sold by public auction outside the Court-house, Mankaiana, on Saturday, the 22nd day of December, 1934, at 11 a.m.:—

61 head of mixed cattle.
2 wagons.

Terms: Cash without reserve to the highest bidder.

T. A. SHARP,
Messenger of the Court.

Mankaiana.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Special Court of Swaziland at Mbabane, Swaziland, on Thursday, the 10th day of January, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, for the surrender of the Estate of JOHANNES PETRUS NEL, a farmer, of "Rocklands", in the Northern District of Swaziland, as Insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Special Court of Swaziland at Mbabane and of the Deputy Assistant Commissioner at Pigg's Peak for a period of fourteen (14) days, reckoned from the 30th day of November, 1934.

Dated at Bremersdorp, this 22nd day of November, 1934.

J. A. BENADIE,
Attorney for the Applicant.
30-7-14

P.O. Box 23, Bremersdorp.

SWAZILAND.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to the following mark may, within one month after the last publication of this notice, lodge notice of opposition in the Form B, 2nd Schedule of the Trade Marks Rules, 1902.

J. R. ARMSTRONG,
Registrar of Trade Marks.

Mbabane, 23rd November, 1934.

No. 4/1934 in Class 3, in respect of medicinal preparations for human use, in the name of Aspro Limited, a British Company, of Buckingham Avenue, Trading Estate, Slough, Buckingham, England, trading as manufacturers, who claim to be the proprietors thereof.

Filed 23rd November, 1934.

No. 4/1934.

ASPROS

30-7-14